AGREEMENT ON INTERNATIONAL EXCHANGE PROGRAMS
BETWEEN
THE COLLEGE OF EDUCATION, UNIVERSITY OF HAWAI‘I AT MANOA
AND
KEIO UNIVERSITY

The College of Education at the University of Hawai‘i (UH) at Mānoa and Keio University
wishing to strengthen the existing International Exchange Programs, based on the principle of
reciprocity, agree to encourage the development of the following areas of cooperation based
on their respective academic and educational needs.

A. Academic Provisions

1. One scholar/student from each university will participate in this exchange each year
   with flexibility to balance the participation between institutions over a three-year
   period.

2. Individuals selected should have adequate prior language training to participate in
   academic courses. For Keio participants entering UH, this is defined as a minimum
   TOEFL score of 500 (or 173 for the computer-based test). For UH participants
   entering Keio, the proficiency level will be assessed by appropriate UH faculty
   member(s) who will make a recommendation to the program coordinator.

3. Participants will take courses appropriate to their interests and language levels.

4. Participants entering UH may initially be assigned to the English Language Institute
   on the basis of their placement scores. UH participants entering Keio may enroll in
   appropriate Japanese language courses according to their placement scores.

5. The duration of the academic enrollment will normally be one semester or one year
   as specified by the accepting institution not to include summer session. Academic
   enrollment may be extended subject to the approval of both the host institution and
   the home institution.

B. Procedural Provisions

1. Participants will follow regular procedures for admission. Students should apply in a
   timely manner to meet the appropriate dates of the respective institutions. At UH,
   participants may apply to the Office of International Education as exchange students.
   Participants wishing to continue in a graduate program may apply to the Graduate
   Division, following those admissions standards. At Keio, UH students apply for
   non-degree status through the International Center.

C. Financial Provisions

1. Each institution shall attempt to grant a waiver of the tuition charges for students
   participating under this agreement. At UH, the Office of International Education will
   arrange for an exchange student tuition waiver for the Keio participant who enrolls in
   a non-degree program for up to one academic year, or two semesters not including
   summer session. At Keio, the International Center will arrange for the tuition waiver
   for the UH participant registered at the Japanese Language Program or at any other
   non-degree program at Keio for a period of one semester or one academic year (two
   semesters).
2. Other fees and expenses, including travel, living and health insurance costs are the responsibilities of the participants who may receive a grant or scholarship to defray theses expenses.

3. Each institution is encouraged to assist participants in allocating available scholarships and grants for the purposes of this exchange.

4. Each host institution will assist students in the location of housing but will not be obligated, financially or otherwise to provide housing.

This exchange will be administered through the College of Education, University of Hawai‘i at Mānoa, and the Center for Integrated Education System, in cooperation with its International Center, Keio University.

This agreement will be in force for three years and is subject to revision or modification by mutual agreement. It is also understood that either institution may terminate this agreement upon six-month’s written notice. At the end of three years, the agreement will automatically be renewed unless otherwise determined. This agreement will become effective on the day the representatives of both institutions affix their signatures.

Peter Englert 
Chancellor 
University of Hawai‘i at Mānoa

Date: 11/04/03

Prof. Yuichiro Anzai 
President 
Keio University

Date: 11/14/03

Randy Hitz 
Dean, College of Education 
University of Hawai‘i at Mānoa

Date: 11/6/03

Prof. Hajime Yamazaki 
Vice-President 
Center for Integrated Education System 
Keio University

Date: 11/14/03

Prof. Tatsuya Sakamoto 
Director, International Center 
Keio University

Date: 11/14/03